



**BOSCH**  
Tecnologia per la vita

## Soluzioni leader per conferenze Panoramica del portafoglio prodotti

### **Bosch Security and Safety Systems**

Per ulteriori informazioni, visitare il sito [boschsecurity.com](https://www.boschsecurity.com).

© Bosch Building Technologies B.V. 2019  
Stampato nei Paesi Bassi  
Con riserva di modifiche  
CO-EH-it-01\_F01U561102\_01



## Sistemi per conferenze Bosch

Grazie all'esperienza a livello mondiale, Bosch Building Technologies è leader nel mercato dei sistemi per conferenze da oltre 65 anni. Ha ottenuto questo risultato rispondendo alle richieste dei clienti con prodotti eccezionali, adatti a tutte le esigenze, e con la promessa di farlo sempre negli anni a venire. Bosch è un solido partner commerciale che offre sistemi per conferenze sicuri e soluzioni note per la loro qualità, flessibilità e affidabilità.

Il mercato delle soluzioni per conferenze è cambiato rapidamente negli ultimi anni, passando dai sistemi autonomi a soluzioni più integrate. I moderni sistemi per conferenze devono offrire molto di più in termini di capacità, sicurezza e costi, per soddisfare le esigenze dei clienti. Ad esempio, accanto alle semplici discussioni e all'interpretazione simultanea, gli istituti internazionali danno oggi maggiore importanza al supporto di più lingue, per poter ospitare vertici internazionali ancora più grandi in futuro. A questo scopo, hanno bisogno di attrezzature conformi agli standard più recenti, che garantiscano un livello qualitativo in grado di supportare al meglio l'interpretazione simultanea. I clienti che gestiscono i centri congressi hanno bisogno di una maggiore flessibilità nella configurazione del sistema e nell'integrazione di sistemi di terze parti. Devono essere in grado di aumentare facilmente la capacità per gli eventi più grandi o di livello internazionale.

Per le conferenze in cui vengono discussi contenuti sensibili o strettamente riservati, i dati devono essere protetti da manomissioni, accessi non autorizzati e intercettazioni.

Con la crescente complessità delle esigenze, le organizzazioni tendono anche a ridurre i costi, chiedendo la possibilità di utilizzare reti esistenti o un singolo cavo per condividere audio, video, dati relativi alle riunioni e persino ad Internet. Tutte queste tendenze sottolineano la necessità di un solido partner per i sistemi per conferenze, che offra soluzioni in grado di soddisfare le esigenze di oggi e garantire la crescita di domani. Per quanto riguarda le ultime innovazioni, questo si traduce nell'uso di reti IP sicure per soluzioni robuste e flessibili basate su sistemi IP, Ethernet e software. Oppure in soluzioni wireless affidabili, rapide da configurare e deconfigurare, senza alcun impatto sulla sede.



Soluzioni per un'ampia gamma di applicazioni, dai piccoli eventi locali ai vertici internazionali



Bosch ha un'esperienza pluridecennale nella progettazione di apparecchiature all'avanguardia applicate ai soluzioni per conferenze. Oggi, offre una gamma di soluzioni per conferenze estremamente sicure e versatili per varie aree di applicazione che vanno dai piccoli eventi locali ai grandi vertici internazionali.

Questi sistemi sono il risultato di una fitta collaborazione con delegati, interpreti e operatori esperti che hanno aiutato gli ingegneri e i designer di Bosch a perfezionare l'esperienza utente, fattore chiave per lo sviluppo del portafoglio prodotti.

Flessibilità ed esperienza utente sono al centro dei prodotti Bosch, per consentire ai clienti di pianificare l'espansione futura con il giusto grado di adattabilità. Grazie ad una progettazione avanzata e al contributo dei clienti, i sistemi Bosch soddisfano le esigenze dell'intero ciclo di vita della conferenza, garantendo facilità di integrazione e manutenzione anche a vantaggio dell'installatore di sistemi.



## Soluzioni leader per riunioni e conferenze

Il risultato è un portafoglio prodotti rivoluzionario, ideale per un'ampia gamma di applicazioni, dalle aree più piccole a quelle più impegnative, che permette di scegliere il sistema per conferenze DICENTIS avanzato e completamente basato su IP o il più tradizionale sistema per conferenze DCN. Questi sistemi si integrano perfettamente con il sistema per la distribuzione delle lingue INTEGRUS, per una maggiore facilità d'uso nelle conferenze multilingue.

Per semplici riunioni aziendali e sessioni in aula di giustizia in cui la registrazione audio può essere un requisito importante, è disponibile il sistema per dibattiti digitale CCS 1000 D. Per la salvaguardia dell'integrità degli edifici, il sistema per conferenze wireless DICENTIS basato su Wi-Fi è la scelta ideale, grazie ai tempi rapidi di configurazione e deconfigurazione.



Funzioni	Sistema per conferenze DICENTIS	Sistema per conferenze wireless DICENTIS	Sistema per conferenze DCN	Sistema per dibattiti digitale CCS 1000 D	Sistema per la distribuzione delle lingue INTEGRUS
Dibattito	Si	Si	Si	Si	n/d
Votazione elettronica	Si	Si	Si	—	n/d
Identificazione	Si	Si	Si	—	n/d
Selezione lingua	Fino a 100 lingue + lingua di base	—	Fino a 31 lingue + lingua di base	—	Fino a 31 lingue + lingua di base
Apparecchiatura per interpretariato	ISO 20109:2016	—	IEC60914:1988	—	n/d
Connettività con distribuzione delle lingue INTEGRUS	Si	Si	Si	Si	n/d
Montaggio ad incasso	—	—	Gamma ad incasso	—	n/d
Controllo automatico delle telecamere	Si	Si	Si	Si	n/d
Supporto per Dante™	Si	—	Si	—	n/d
Contenuti multimediali	Gamma MMD2	—	—	—	n/d
Logo del cliente nella schermata	Si	Si	—	—	n/d
Espandibilità basata su licenze	Si	Si	—	—	n/d
Doppio uso	Si	Si	Si	—	n/d
Registrazione MP3 integrata	—	—	—	USB e interna	n/d
Uscite individuali del canale microfono	—	—	Si	Si	n/d
Configurazione e controllo avanzati con browser Web	—	Si	—	Si	n/d
Software PC per configurazione e controllo avanzati	Si	—	Si	—	n/d
Controllo sinottico dei microfoni	Si	—	Si	—	n/d
<b>Tecnologia del sistema</b>	IP	Wi-Fi	Digitale (proprietaria)	Digitale (proprietaria)	IR digitale
<b>Dimensioni massime del sistema (postazioni)</b>	750*	120	4000	245	n/d

\*altri su richiesta

Ideale per consigli comunali, parlamenti, sale riunioni, centri congressi e società di noleggio



## Sistema per conferenze DICENTIS

- ▶ Piattaforma aperta basata sull'architettura di media networking OMNEO per la flessibilità del sistema e costi convenienti di installazione e manutenzione
- ▶ Espandibilità basata su licenze per un sistema a prova di futuro in grado di integrare con facilità le nuove funzioni
- ▶ Facile integrazione con i sistemi di supporto per fornire funzionalità quali il controllo automatico delle telecamere
- ▶ Interpretazione simultanea di un massimo di 100 lingue
- ▶ Facile interfaccia con dispositivi audio Dante di terze parti
- ▶ Esperienza utente ottimizzata per la massima efficienza delle riunioni
- ▶ Alimentazione e cavi ridondanti per assicurare uno svolgimento delle riunioni senza interruzioni del sistema

Il sistema per conferenze DICENTIS è la piattaforma rivoluzionaria basata su IP per le conferenze integrate del futuro. Grazie all'architettura basata su IP e su server, sfrutta standard aperti per garantire grande flessibilità e consentire l'integrazione con sistemi di terze parti. Il sistema offre la protezione più potente sul mercato per garantire la sicurezza dei dati sensibili durante tutto il ciclo di vita della conferenza.

### Piattaforma IP aperta basata su OMNEO

Il cuore del sistema per conferenze DICENTIS è l'architettura di media networking basata su IP OMNEO. L'architettura è sviluppata da Bosch e opera su reti Ethernet completamente standardizzate per garantire flessibilità e convenienza di installazione e manutenzione. Il sistema consente anche di riutilizzare l'infrastruttura esistente e permette l'integrazione di soluzioni di terze parti. Poiché è basato su IP, il sistema è facile da mantenere da parte del reparto IT locale.

### Espandibilità futura con il software basato su licenze

Grazie a regolari aggiornamenti software, il sistema per conferenze DICENTIS è facilmente espandibile per integrare le nuove funzionalità, senza dover ricorrere a costosi componenti hardware sostitutivi. La manutenzione avviene tramite il Contratto di manutenzione software DICENTIS.

### Funzionamento sicuro e affidabile

L'alimentazione e i cavi ridondanti integrati proteggono dalla perdita di dati nella rara eventualità di un guasto, garantendo così la continuità delle riunioni. Inoltre, tutti i dati audio e di controllo in esecuzione sul sistema sono crittografati in maniera sicura con collaudate tecnologie di settore, in conformità ai più severi standard internazionali. Pertanto, i dati sono protetti da eventuali manomissioni e accessi non autorizzati, condizione fondamentale durante le riunioni riservate.

### Dispositivi per conferenze ottimizzati per l'esperienza utente

I sistemi per conferenze DICENTIS sono progettati per ottimizzare l'efficienza delle riunioni e soddisfare le esigenze specifiche delle varie organizzazioni. È disponibile un'ampia gamma di dispositivi per conferenze con funzioni specifiche, ciascuno progettato per un'esperienza utente ottimale.

#### Server di sistema DICENTIS

Funzionamento senza tastiera, monitor o mouse ed esecuzione di tutti i servizi DICENTIS

#### Postazione per interpreti DICENTIS

Interpretazione simultanea in conferenze multilingue con o senza uscita video

#### Switch di alimentazione e processo audio DICENTIS

Apparecchiatura centrale per l'alimentazione di tutti i dispositivi per conferenze DICENTIS

#### Dispositivo per dibattiti DICENTIS con votazione

Dibattito, identificazione utente e votazione rapida e semplice tramite pulsanti di voto colorati

#### Dispositivo per dibattiti DICENTIS

Funzionalità di richiesta di intervento e doppio dibattito

#### Dispositivo multimediale DICENTIS

Dibattito, identificazione utente, selezione della lingua, votazione, controllo dell'elenco partecipanti, distribuzione video live, accesso a Internet e molto altro

#### Dispositivo per dibattiti DICENTIS con touchscreen

Dibattito, identificazione utente, selezione della lingua, votazione, uso doppio, elenco delle richieste di intervento in caratteri nativi, possibilità di caricare un logo aziendale per personalizzare il dispositivo

#### Dispositivo per dibattiti DICENTIS con selezione lingua

Dibattito, identificazione utente, selezione della lingua, doppio dibattito e doppia identificazione

Informare. Sorprendere. Ispirare.



Ideale per centri congressi, sale multifunzione, edifici storici e società di noleggio



## Sistema per conferenze wireless DICENTIS

- ▶ Tecnologia Wi-Fi sicura per la coesistenza con altre reti Wi-Fi
- ▶ Gestione wireless intelligente per conferenze wireless prive di interferenze
- ▶ Dispositivi wireless touchscreen con lettore NFC integrato per un'impeccabile esperienza nelle riunioni e scalabilità funzionale
- ▶ Connettività True Wireless per ridondanza e controllo semplificati

Centri conferenze e sale multifunzione ospitano spesso eventi con diverse configurazioni e impostazioni.

Il sistema per conferenze wireless DICENTIS, basato su tecnologia Wi-Fi standard, offre grande flessibilità e facilità di installazione che ne fanno la soluzione ideale. Trattandosi di un sistema wireless, può essere installato, riposizionato e utilizzato facilmente in sale multifunzione ed edifici storici, senza influire minimamente sull'integrità della sede.

### Conferenze wireless prive di interferenze

Il sistema per conferenze wireless DICENTIS è compatibile con altre reti. È progettato per evitare le interferenze di altre reti wireless nell'area, inclusi telefoni cellulari e punti di accesso wireless.

### Installazione semplificata

Il sistema può essere installato e operativo molto rapidamente. L'installazione guidata consente all'operatore di effettuare la prima configurazione in modo rapido e semplice, con un solo WAP che funge da unità di controllo, un tablet o un laptop e i dispositivi wireless necessari. I tempi di configurazione ridotti permettono di organizzare più eventi consecutivi e ottenere una maggiore efficienza nell'organizzazione delle riunioni.

### Punto di accesso wireless DICENTIS

È possibile configurare il WAP come unità di controllo per un sistema autonomo oppure utilizzarlo per la ridondanza WAP, come WAP primario o secondario, per garantire la continuità delle riunioni

### Dispositivo per dibattiti wireless DICENTIS con touchscreen

Dibattito, identificazione utente, selezione della lingua, votazione, uso doppio, elenco delle richieste di intervento in caratteri nativi, possibilità di caricare un logo aziendale per personalizzare il dispositivo

### Facilità d'uso

Il presidente può gestire l'intera conferenza dall'interfaccia browser del proprio dispositivo mobile (tablet o laptop). Questo comprende la gestione dei diritti di parola e la votazione.

### Funzionamento sicuro e affidabile e continuità delle riunioni

Tutti i segnali wireless all'interno del sistema per conferenze wireless DICENTIS vengono crittografati con WPA2, un metodo di crittografia standard estremamente sicuro utilizzato dai dispositivi mobili per garantire la protezione dalle interferenze o le intercettazioni.



### Dispositivo per dibattiti wireless DICENTIS

Dibattito e uso doppio, con una scelta di tre microfoni collegabili e durata della batteria carica fino a 24 ore

Massima flessibilità. Zero interferenze.

Ideale per applicazioni che richiedono dispositivi per conferenze con montaggio ad incasso



## Sistema per conferenze DCN

- ▶ Dispositivi centrali collegati tramite un cavo in fibra ottica ad alta velocità privo di perdite in grado di creare un backbone sicuro e ridondante
- ▶ 31 canali di interpretariato, oltre alla lingua originale
- ▶ Facile integrazione con INTEGRUS per la distribuzione wireless dei canali di lingue
- ▶ Pannelli modulari per il montaggio ad incasso

Il sistema per conferenze DCN utilizza la tecnologia Digital Congress Network (DCN) per gestire la conversazione e l'ascolto. Può essere utilizzato come sistema integrato da tavolo o ad incasso per agevolare e gestire conferenze internazionali con configurazioni piccole o più complesse.

### Stile e comfort con il montaggio ad incasso

Per un'installazione che si fonde con l'arredo della sala, i dispositivi per conferenze con montaggio ad incasso nei tavoli o nei braccioli rappresentano la scelta ideale. Conferiscono alla sala un aspetto libero e ordinato e offrono ulteriore spazio utile per il comfort dei delegati.

### Espansione del sistema

Il sistema supporta fino a 4.000 unità delegato ed è compatibile con un'ampia gamma di componenti esterni come telecamere, sistemi per la comunicazione al pubblico, unità di controllo touchscreen e interfacce per videoconferenze.

È possibile collegare espansori audio e interfacce OMNEO per la registrazione e/o la distribuzione dell'audio in altre stanze.

### Molte funzioni, molti vantaggi

Il sistema può essere ampliato con la suite di software per conferenze DCN, che offre ampie possibilità di controllo e personalizzazione con opzioni quali layout sinottico, numeri dei delegati, interpreti, agenda, elenco oratori e sessioni di voto. Include anche opzioni relative ai dati, compresi i flussi XML per la registrazione avanzata e la funzionalità API per l'interfaccia con applicazioni di terze parti.

### Dispositivo per dibattiti DCN, base scura

Disponibile con diverse funzionalità quali dibattito, selezione della lingua e votazione

### Postazione per interpreti DCN

Fino a 31 canali di interpretariato e lingua di base



### Dispositivo per dibattiti DCN

Disponibile con diverse funzionalità quali dibattito, selezione della lingua e votazione

### Unità di controllo centrale DCN

Funziona con o senza software applicativo

### Interfaccia OMNEO Dante

Per la registrazione e/o la distribuzione di audio in altre sale

### Dispositivo DCN con montaggio ad incasso

Consente di incorporare installazioni fisse su misura in tavoli e braccioli

Parliamo di perfezione.



Ideale per sale comunali, centri affari locali e tribunali



## Sistema per dibattiti digitale CCS 1000 D

- ▶ Ottima intelligibilità del parlato con tecnologia Digital Acoustic Feedback Suppression integrata
- ▶ Registrazione audio integrata su memoria interna e/o supporto di memoria USB
- ▶ Supporto integrato per il controllo telecamere HD automatico
- ▶ Configurazione e controllo avanzati tramite server Web integrato
- ▶ Modalità di risparmio energetico per lo spegnimento automatico dopo due ore di inattività
- ▶ Quattro uscite individuali per l'ottimizzazione dell'aula

Il sistema per dibattiti digitale CCS 1000 D è un sistema autonomo, facile e veloce da configurare grazie ai comandi del pannello anteriore dell'unità di controllo.

### Semplice controllo dei dibattiti grazie al browser Web integrato

Per un controllo più avanzato sulla configurazione e sulle riunioni, è possibile utilizzare un laptop o un tablet con il browser Web incorporato del sistema. Il presidente gestisce i dibattiti attivando o disattivando in remoto i microfoni dei partecipanti e spostando i partecipanti dalla lista di attesa all'elenco oratori.

### Ottima intelligibilità del parlato

Il sistema offre un'ottima intelligibilità del parlato grazie all'elaborazione avanzata dell'audio digitale e a prestazioni eccellenti del microfono e dell'altoparlante. Altoparlante

e microfono sono attivati simultaneamente per creare una sensazione di incontro faccia a faccia più naturale e incoraggiare i partecipanti a prendere parte alla riunione.

### Registrazione audio integrata ed esterna

L'audio dell'intera riunione può essere registrato con il registratore MP3 integrato (lingua di base più un canale singolo). In questo modo è possibile archiviare elettronicamente le riunioni, senza dover registrare manualmente la riunione con un dispositivo esterno. La memoria interna dell'unità di controllo è in grado di registrare fino a 8 ore di dibattiti e di archiviare fino a 4.000 ore di dibattiti in un unico supporto USB.

### Dispositivo per dibattiti CCS 1000 D

Il dispositivo per dibattiti CCS 1000 D è facilmente configurabile come dispositivo del presidente a due pulsanti



### Dispositivo per dibattiti CCS 1000 D

Consente ai partecipanti di parlare e ascoltare le sedute

### Unità di controllo CCS 1000 D

Controlla le telecamere e si interfaccia con le apparecchiature esterne; è possibile aggiungere un'unità di estensione per avere maggiore potenza nei sistemi più grandi

Compatto e versatile.

Ideale per centri conferenze, organizzazioni internazionali e società di noleggio



## Sistema per la distribuzione delle lingue INTEGRUS

- ▶ Tecnologia digitale avanzata senza interferenze dall'illuminazione per un'esperienza di ascolto superiore
- ▶ Riunioni riservate grazie alla distribuzione audio a infrarossi
- ▶ Selezione fino a 32 canali di facile utilizzo
- ▶ Facile integrazione con i sistemi per conferenze Bosch
- ▶ Funzionamento e manutenzione semplici con batterie di lunga durata

Il sistema digitale a infrarossi per la distribuzione delle lingue INTEGRUS è una soluzione a infrarossi completamente digitale. È progettato specificamente per le configurazioni multilingue e consente ai delegati di comprendere perfettamente l'oratore nella propria lingua. L'interpretazione simultanea delle presentazioni e dei discorsi viene trasmessa ai ricevitori tascabili e alle cuffie dei delegati. Trattandosi di un sistema a infrarossi, i partecipanti alla conferenza o alla riunione sono liberi di spostarsi all'interno della struttura, continuando a seguire le sedute. Il sistema per la distribuzione delle lingue INTEGRUS può essere utilizzato con tutti i sistemi per conferenze Bosch.

### Cuffie con fascia leggera INTEGRUS

Ampia gamma di cuffie disponibili con riproduzione audio di alta qualità

### Sistema a infrarossi per la distribuzione sicura delle lingue senza interferenze dall'illuminazione

Grazie all'utilizzo di una banda di frequenza più alta rispetto ai sistemi di illuminazione, INTEGRUS non subisce interferenze. Anche durante l'utilizzo a diretto contatto con la luce solare, la qualità del suono non viene alterata. Poiché i segnali a infrarossi di INTEGRUS non passano attraverso strutture solide, pareti o soffitti, l'integrità della conferenza è garantita. Questo fa di INTEGRUS la scelta ideale per riunioni riservate che riguardano argomenti sensibili o confidenziali. Per i centri congressi con più sale, i limiti fisici dei segnali a infrarossi garantiscono l'assenza di interferenze tra conferenze o sessioni separate.

### Radiatore INTEGRUS

Il raffreddamento senza ventola garantisce un funzionamento silenzioso ed espandibile per la massima copertura

### Qualità audio superiore

Grazie alla tecnologia digitale a infrarossi di Bosch, la riproduzione del suono è estremamente fedele e di qualità eccellente, con un rapporto segnale/rumore di oltre 80 dB. La qualità audio risulta ulteriormente migliorata quando INTEGRUS viene utilizzato con i sistemi per conferenze Bosch.

### Prestazioni ottimali della batteria

I ricevitori tascabili gestiscono elettronicamente il processo di ricarica della batteria, in modo da offrire la miglior prestazione di ricarica e durata massima della batteria. Le unità di ricarica possono ospitare fino a 56 ricevitori e una ricarica completa in 105 minuti. Una batteria completamente carica offre fino a 200 ore di funzionamento con batterie alcaline e fino a 75 ore di funzionamento con pacco batteria.

### Trasmettitore INTEGRUS

Semplice interfaccia con le soluzioni per conferenze Bosch e sorgenti audio di terze parti

### Ricevitore tascabile INTEGRUS

Comodità wireless ed esperienza di ascolto superiore



La lingua della perfezione.